

令和5年度

俱知安町多文化共生まちづくりアンケート
(外国籍住民)

●調査の目的

このアンケート調査は、多文化共生のまちづくりに向け、俱知安町における効率的で効果的な多文化共生施策の検討材料とするため、外国籍住民の実態や町民の多文化共生に対する意識等を把握するとともに、俱知安町に暮らす日本人・外国人双方の立場から、今あるニーズや課題を洗い出すことを目的に実施しています。

今回は令和元年度に実施しており、前回調査以降に町が実施する施策の効果の検証を行うことも目的としています。

●調査の概要

○調査対象：18歳以上の俱知安町民2,000人 ※令和5年8月31日時点で町内に住民登録のある人

外国籍住民780人(全件)と日本人住民1,220人(無作為抽出)

○調査時期：令和5年10月13日～令和5年11月30日

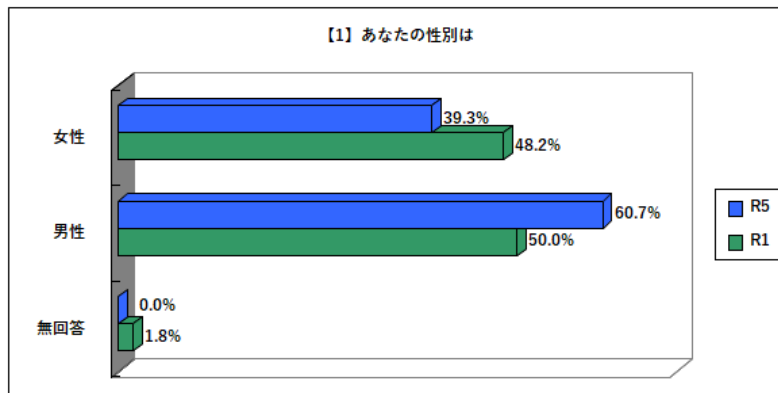
○調査方法：アンケートの依頼文書と回答フォームを郵送、回答はインターネット回答を基本とする(希望者には調査票を別途郵送)

外国籍住民の調査票は「やさしい日本語」と「英語」の2種類

●回答数・回答率

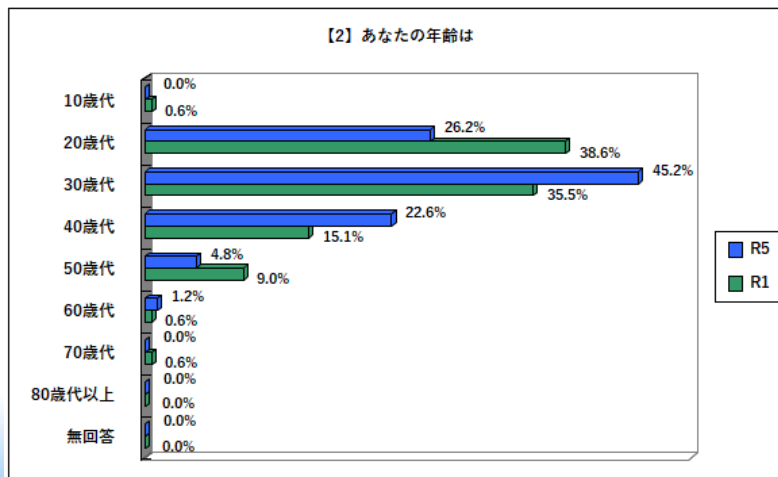
対象者	調査年度	配布数	回答数	回答率
外国籍住民	R5	780	84	10.8%
	R1	729	166	22.8%
日本人住民	R5	1,220	194	15.9%
	R1	1,271	501	39.4%
合計	R5	2,000	278	13.9%
	R1	2,000	667	33.4%

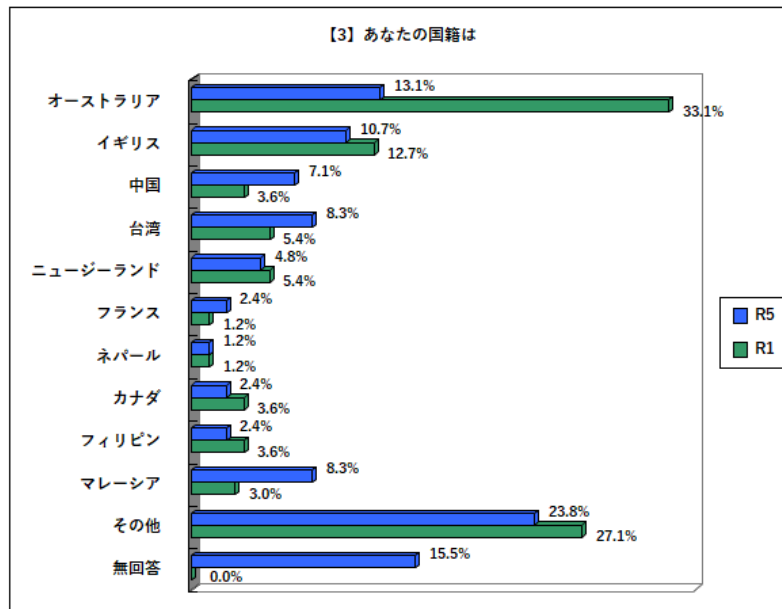
※アンケートの集計結果は四捨五入の関係上、全ての割合の合計が100%にならないことがあります。また、複数回答の設問では、全ての割合の合計が100%を超えることがあります



【1～2】回答者の属性

回答者の性別は「女性」が39.3%、「男性」が60.7%となった。
 回答者の年代は「30歳代」が一番多く45.2%、続いて「20歳代」が26.2%、「40歳代」が22.6%となった。
 また、「10歳代」「70歳代」「80歳代以上」については回答がなかった。



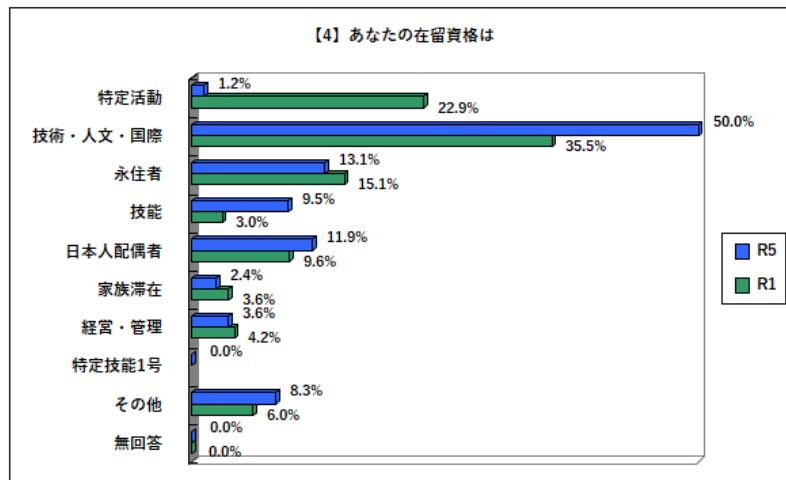


【3】回答者の属性

回答者の国籍は「その他」が一番多く23.8%、続いて「無回答」が15.5%、「オーストラリア」が13.1%、「イギリス」が10.7%となった。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・アメリカ
- ・ヨーロッパ
- ・スウェーデン
- ・ブルガリア
- ・シンガポール
- ・韓国
- ・香港
- ・アイルランド
- ・チリ
- ・インド
- ・インドネシア
- ・アルゼンチン
- ・タイ
- ・ミャンマー
- ・フランス
- ・ドイツ



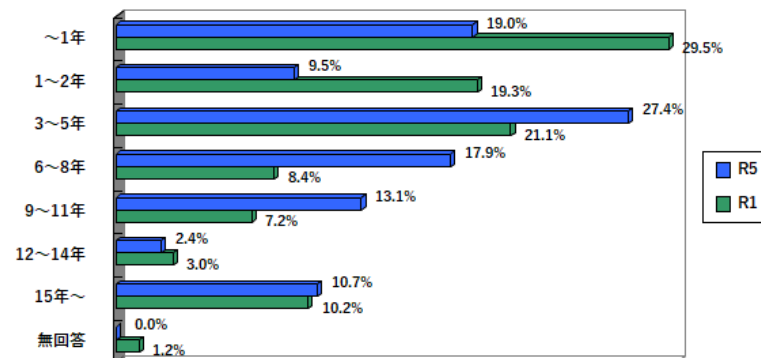
【4】回答者の属性

回答者の在留資格は「技術・人文・国際」が一番多く50.0%、続いて「永住者」が13.1%、「日本人配偶者」が11.9%となった。

「その他」への回答(自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳)

- ・特別永住者
- ・技能
- ・経営・管理
- ・インターンシップ
- ・日本人の配偶者等
- ・会社の転勤

【5】どのくらい日本に住んでいますか。

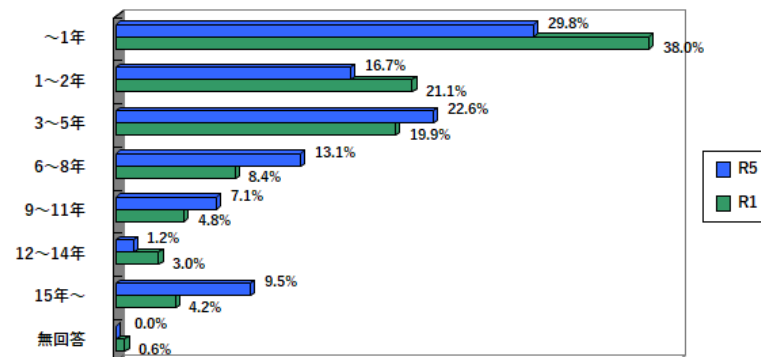


【5】どのくらい日本に住んでいますか？

「3～5年」と回答した人が27.4%で一番多く、続いて「～1年」「6～8年」との回答が多かった。

また、「2年以内」と回答した人は20%以上減少した一方で、「9年以上」と回答した人は約5%増加した。

【6】どのくらい倶知安町に住んでいますか。

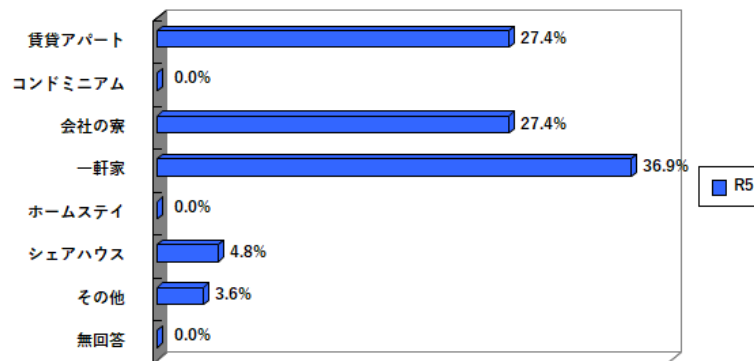


【6】どのくらい倶知安町に住んでいますか？

「～1年」と回答した人が29.8%で一番多く、続いて「3～5年」「1～2年」との回答が多かった。

また、「2年以内」と回答した人は10%以上減少した一方で、「9年以上」と回答した人は約5%増加した。

【7】どんな家に住んでいますか。



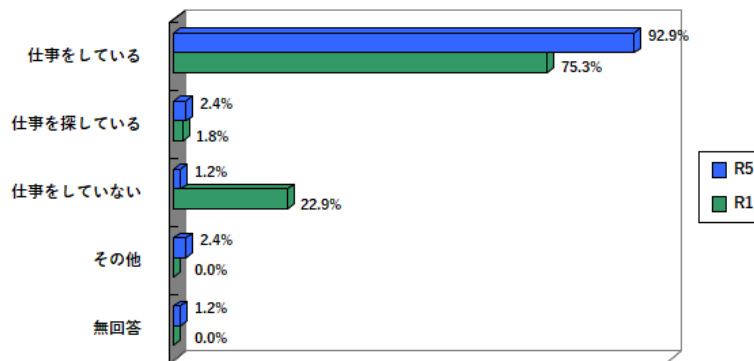
【7】どんな家に住んでいますか？

「一軒家」と回答した人が36.9%で一番多く、続いて「賃貸アパート」と「会社の寮」との回答が多かった。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・会社のアパート
- ・ホテル
- ・勤務先が用意したアパート

【8】今、仕事をしていますか。

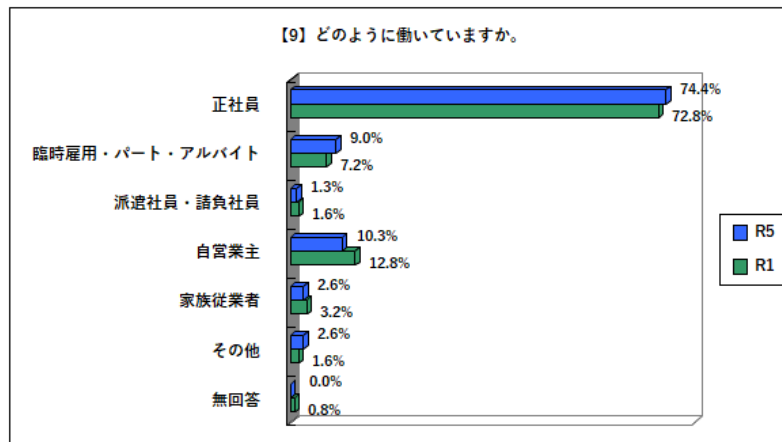


【8】今、仕事をしていますか？

「仕事をしている」と回答した人が92.9%で一番多かった。
また、「仕事をしていない」と回答した人は前回よりも20%以上減少した。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・インターンシップ
- ・個人事業



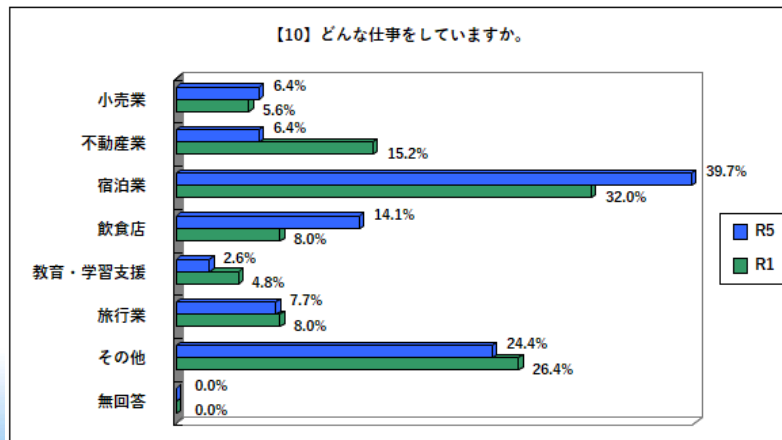
【9】どのように働いていますか？

※【8】で「仕事をしている」と回答した78人が対象

「正社員」と回答した人が74.4%で一番多く、続いて「自営業主」「臨時雇用・パート・アルバイト」との回答が多かった。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

・経営者 ・取締役



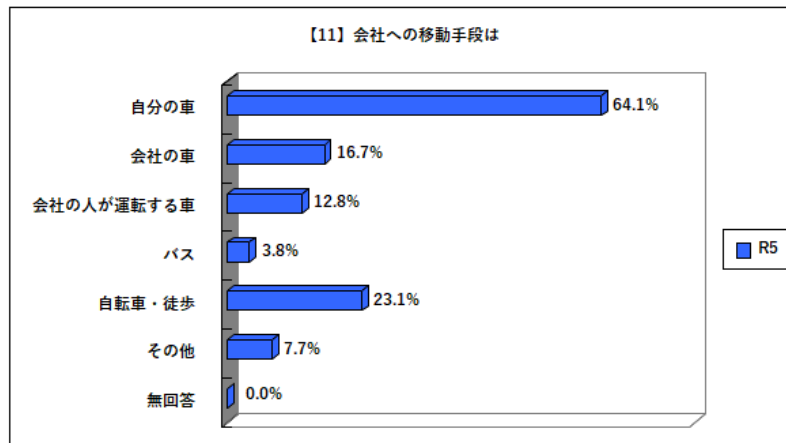
【10】どんな仕事をしていますか？

※【8】で「仕事をしている」と回答した78人が対象

「宿泊業」と回答した人が39.7%で一番多く、続いて「その他」「飲食店」との回答が多かった。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

・IT ・スキースクール ・メディア ・接客業 ・健康
 ・デザイン、写真、マーケティング ・宣伝・広報 ・施設管理
 ・アウトドア関連 ・メルカリ ・不動産管理
 ・複数のビジネス ・製造業
 ・私はIT関連のコンサルティングを提供する遠隔勤務の専門家です



【11】会社への移動手段は？

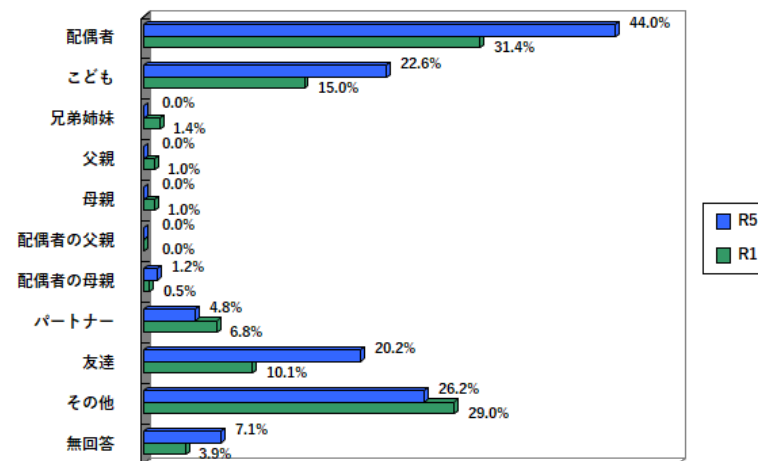
※【8】で「仕事をしている」と回答した78人が対象

「自分の車」と回答した人が64.1%で一番多く、続いて「自転車・徒歩」「会社の車」との回答が多かった。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・在宅ワーク
- ・同僚の車
- ・カフェや自宅のオフィスで仕事をしています。時には、東京や他の地域へ出張することもあります

【12】誰と一緒に住んでいますか。



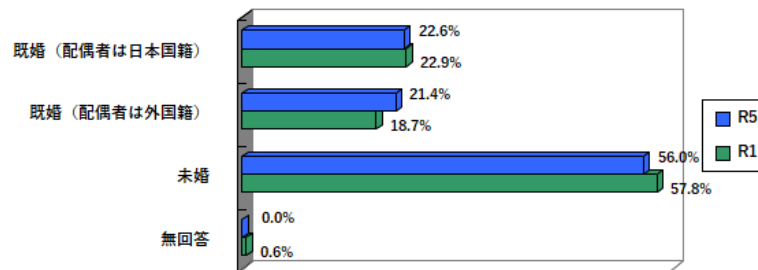
【12】誰と一緒に住んでいますか？

「配偶者」と回答した人が44.0%で一番多く、続いて「その他」「子ども」との回答が多かった。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・一人暮らし
- ・同僚
- ・今は単身だが、来月妻が倶知安に来る。

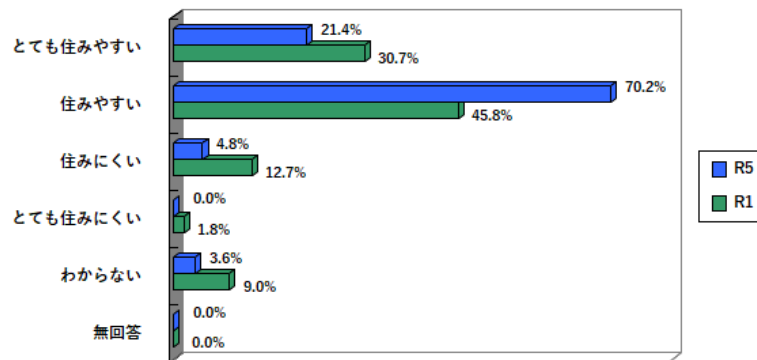
【13】結婚していますか。



【13】結婚していますか？

「未婚」と回答した人が56.0%で一番多く、続いて「既婚（配偶者は日本国籍）」「既婚（配偶者は外国籍）」との回答が多かった。

【14】 倶知安町は住みやすいですか。

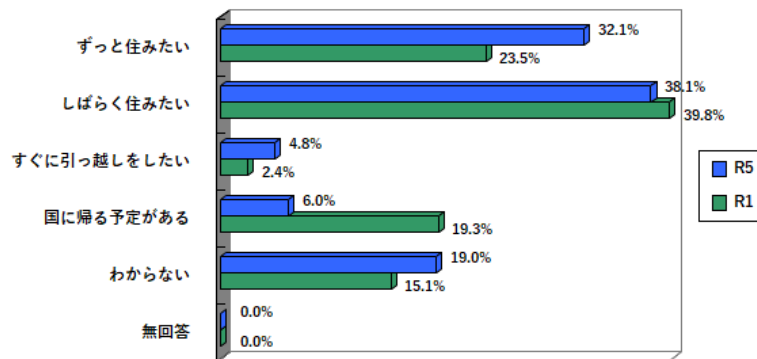


【14】 倶知安町は住みやすいですか？

91.6%の人が「住みやすい(「とても住みやすい」「住みやすい」)」と回答しており、前回より15.1%増加した。

また、4.8%の人が「住みにくい」と回答しており、前回より7.9%減少した。「とても住みにくい」と回答した人はいなかった。

【15】 これからも倶知安町に住みたいですか。

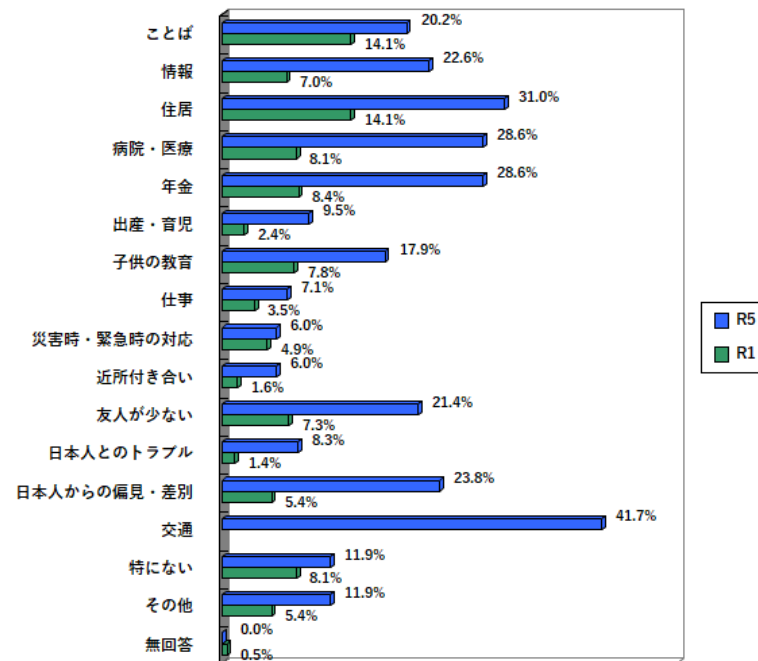


【15】 これからも倶知安町に住みたいですか？

70.2%の人が「住みたい(「ずっと住みたい」「しばらく住みたい」)」と回答しており、前回より6.9%増加した。

また、4.8%の人が「すぐに引っ越しをしたい」と回答しており、6.0%の人が「国に帰る予定がある」と回答した。

【16】あなたやあなたの家族が困っていることを教えてください。



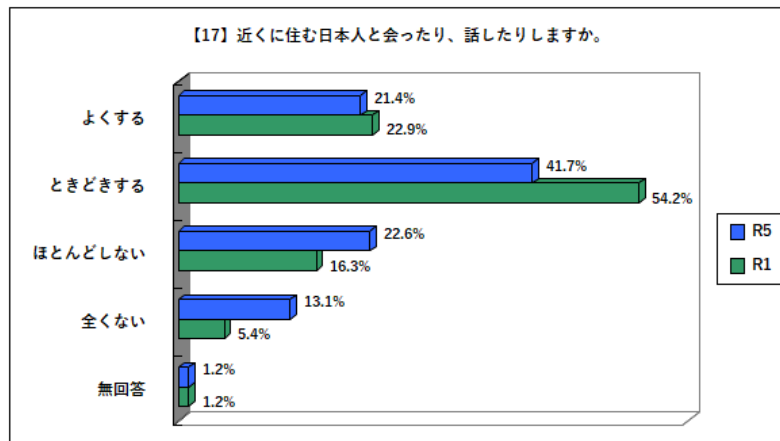
【16】あなたやあなたの家族が困っていることを教えてください？

「交通」と回答した人が41.7%で一番多く、続いて「住居」「病院・医療」「年金」との回答が多かった。

また、「特にない」と回答した人は11.9%となり、前回より3.8%増加した。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

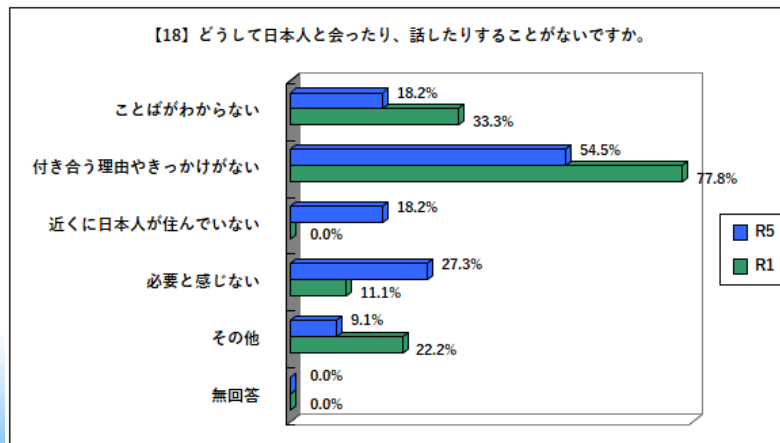
- ・倶知安はほんとに田舎ですが、家賃は札幌よりすごく高いです
- ・ヒラフは開発されても(住民)サービスは何も追加されない。ヒラフの冬の交通渋滞と駐車場の問題。さらなるホテル開発がされているが、従業員用の住宅は提供されない(増えない)
- ・駐車場
- ・ここは裕福なリゾート地であるのに、家族向けの町のマネジメントや開発、新しい住民の誘致が信じられないほどできていない
- ・レストランの選択肢が少ない
- ・プールや公共交通機関などの基本的な設備が整っていない
- ・地元のプロジェクトへの支援の要請のため何度も倶知安役場に連絡しましたが、一度も返答がきませんでした
- ・ゴミの収集が適切ではなく、守るのが難しいです。私たちのごみステーションは、収集日に空になったことはありません。同じビルのテナントのほとんどはゴミの分別を守っていません
- ・日本における「偏見や差別」について理解しております。また、多くの「観光客」の行動にも賛同いたしません。人々がステレオタイプではなく、個別に判断してくださることを望んでおります



【17】 近くに住む日本人と会ったり、話したりしますか？

63.1%の人が「会ったり、話したりする（「よくする」「ときどきする」）」と回答しており、前回より14.0%減少した。

また、13.1%の人が「全くない」と回答しており、前回より7.7%増加した。



【18】 どうして日本人と会ったり、話したりすることがないですか？

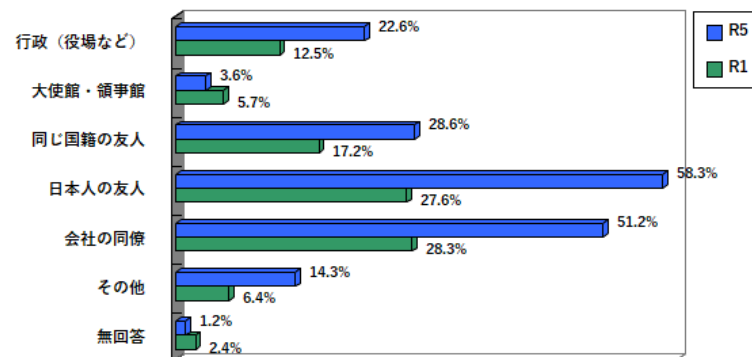
※【17】で「全くない」と回答した11人が対象

「付き合う理由やきっかけがない」と回答した人が54.5%で一番多く、続いて「必要と感ぜない」「ことばがわからない」「近くに日本人が住んでいない」との回答が多かった。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

・仕事が優先のため

【19】生活で困っていることがあるとき、どこに相談しますか。



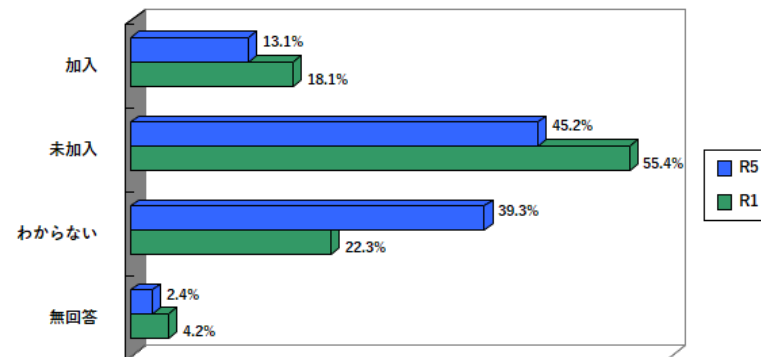
【19】生活で困っていることがあるとき、どこに相談しますか？

「日本人の友人」と回答した人が58.3%で一番多く、続いて「会社の同僚」「同じ国籍の友人」「行政（役場など）」との回答が多かった。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・ネットで調べる
- ・同僚と家族と日本人と世界な友達に相談します
- ・家族
- ・北海道外国人相談センター
- ・配偶者
- ・会社の上司
- ・妻
- ・配偶者か上司
- ・日本人の配偶者
- ・違う国籍の友達
- ・この質問は漠然としすぎている

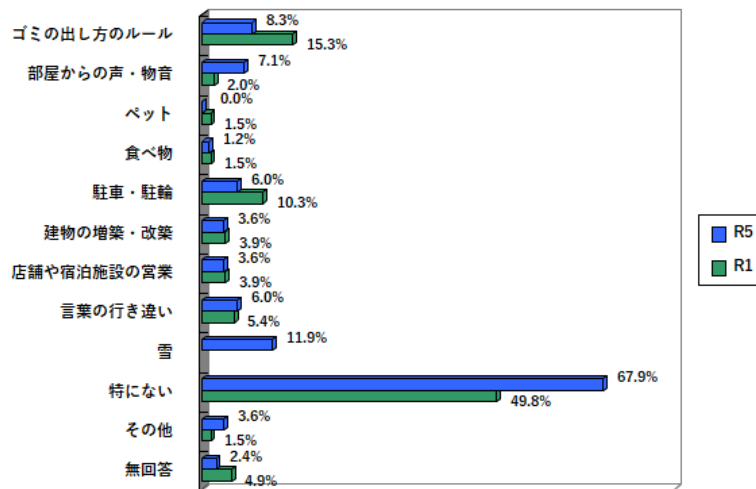
【20】町内会に入っていますか。



【20】町内会に入っていますか？

45.2%の人が「未加入」と回答し、13.1%の人が「加入」と回答した。

【21】 いままで、近くに住む日本人とトラブルがありましたか。



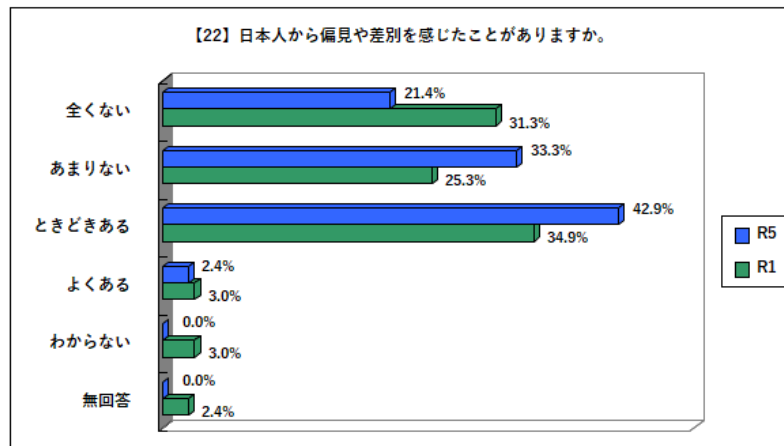
【21】 いままで、近くに住む日本人とトラブルがありましたか？

「特にない」と回答した人が67.9%で一番多く、前回よりも18.1%増加した。また、11.9%の人が「雪」と回答し、8.3%の人が「ゴミの出し方のルール」と回答した。

「部屋からの声・物音」と回答した人は、前回よりも5.1%増加した。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・親切ではない
- ・運転免許証について
- ・まだありません

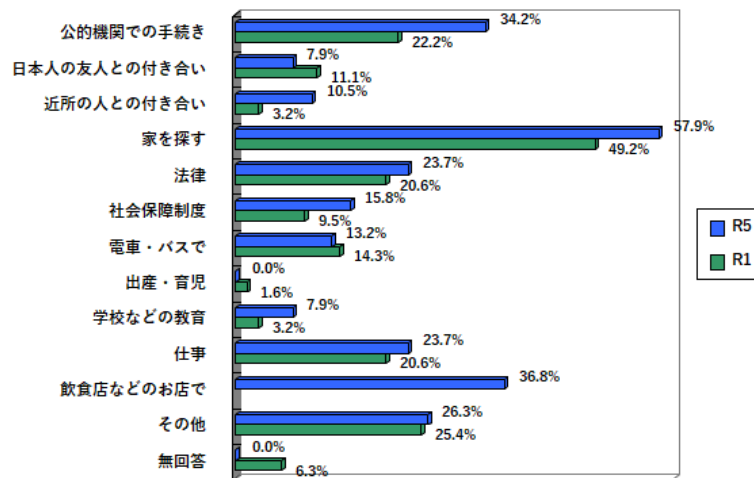


【22】日本人から偏見や差別を感じたことがありますか？

54.7%の人が「感じたことがない(「全くない」「あまりない)」と回答しており、前回より1.9%減少した。

また、45.3%の人が「感じたことがある(「ときどきある」「よくある)」と回答しており、前回より7.4%増加した。

【23】 偏見や差別をどのようなときに感じましたか。



【23】 偏見や差別をどのようなときに感じましたか？

※【22】で「ときどきある」「よくある」と回答した38人が対象

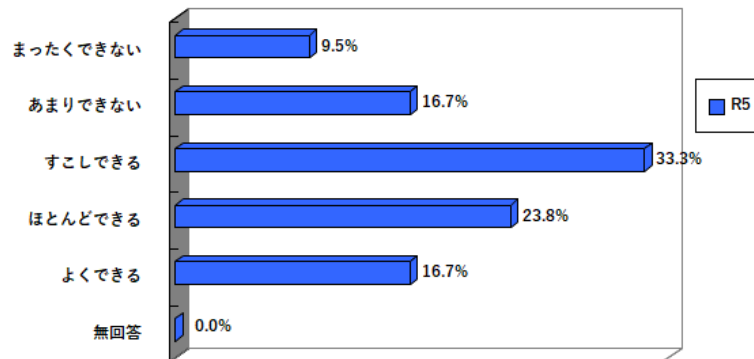
「家を探すとき」と回答した人が57.9%で一番多く、続いて「飲食店などのお店で」「公的機関での手続き」との回答が多かった。

「日本人の友人との付き合い」「出産・育児」以外の回答で前回よりも増加した。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・日本に限らずどの国で暮らしてもあることだとは思いますが、外国人に対して良い感情を持っていない方々がたまにいる（場面は様々ですが多くはないので気にしないことにしています）
- ・銀行 ・店 ・温泉 ・対人関係 ・自動車整備の時
- ・日本語で質問しても無視されることもあります。また、路上で「帰れ」とか「ガイジンノー」とか言われることもありました。頻繁には起こりませんが
- ・俱知安ではありませんが、こちらに移住する前に約17年暮らした名古屋では頻繁に起こりました
- ・2022年の夏、自宅の前で理由もなく、警察に1週間に3回も身分証明書の確認をされました。それは少し恥ずかしい経験でした。彼らは新しいスタッフの訓練をしていたのでしょうか

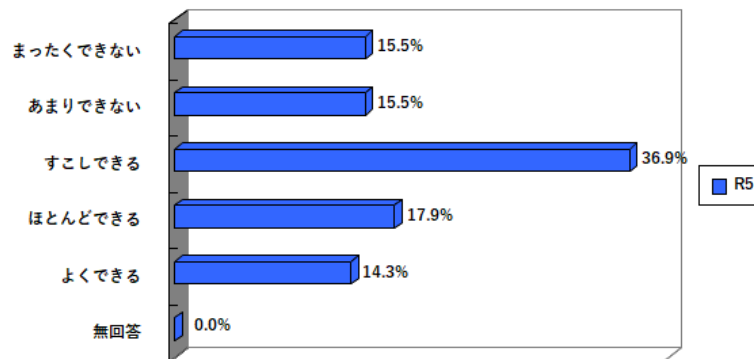
【24】スーパーやコンビニでスタッフの日本語を聞く



【24】スーパーやコンビニでスタッフの日本語を聞く？

73.8%の人が「できる（「よくできる」「ほとんどできる」「すこしできる）」と回答し、26.2%の人が「できない（「あまりできない」「まったくできない）」と回答した。

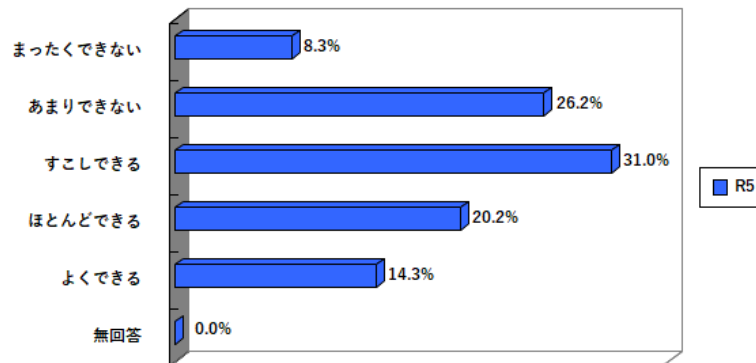
【25】スーパーやコンビニでスタッフに日本語で話す



【25】スーパーやコンビニでスタッフに日本語で話す？

69.1%の人が「できる（「よくできる」「ほとんどできる」「すこしできる）」と回答し、31.0%の人が「できない（「あまりできない」「まったくできない）」と回答した。

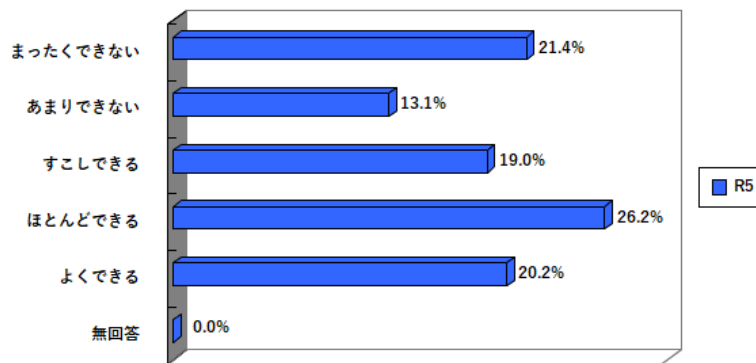
【26】日本人の友達と楽しく日本語で会話する



【26】日本人の友達と楽しく日本語で会話する？

65.5%の人が「できる（「よくできる」「ほとんどできる」「すこしできる）」と回答し、34.5%の人が「できない（「あまりできない」「まったくできない）」と回答した。

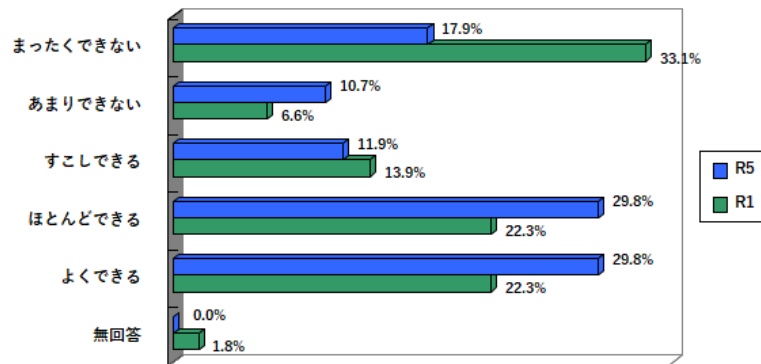
【27】ひらがな・カタカナを書く



【27】ひらがな・カタカナを書く？

65.4%の人が「できる（「よくできる」「ほとんどできる」「すこしできる）」と回答し、34.5%の人が「できない（「あまりできない」「まったくできない）」と回答した。

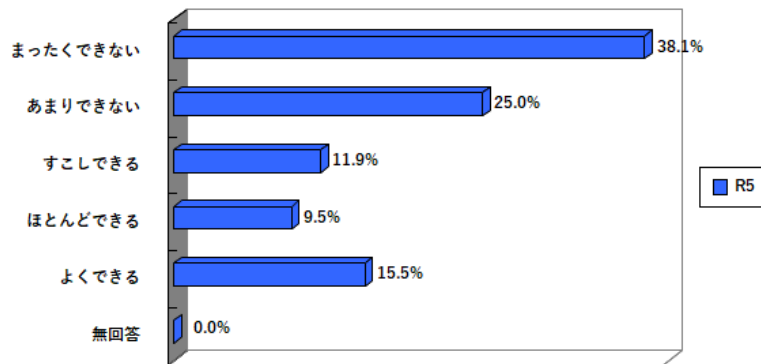
【28】 ひらがな・カタカナを読む



【28】 ひらがな・カタカナを読む？

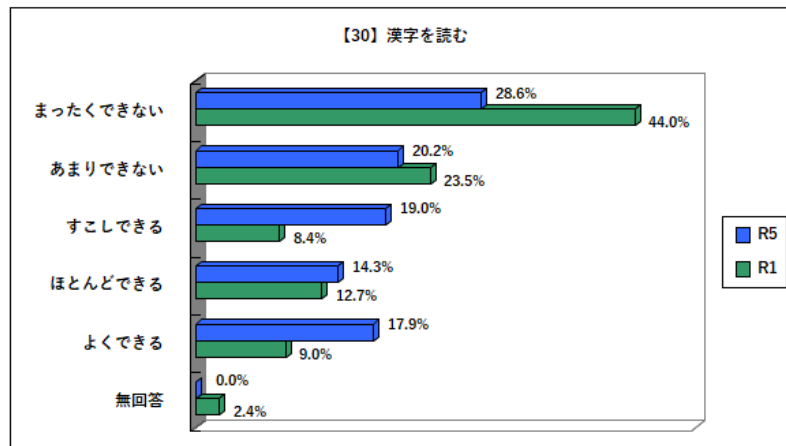
71.5%の人が「できる（「よくできる」「ほとんどできる」「すこしできる）」と回答し、28.6%の人が「できない（「あまりできない」「まったくできない）」と回答した。

【29】 漢字を書く



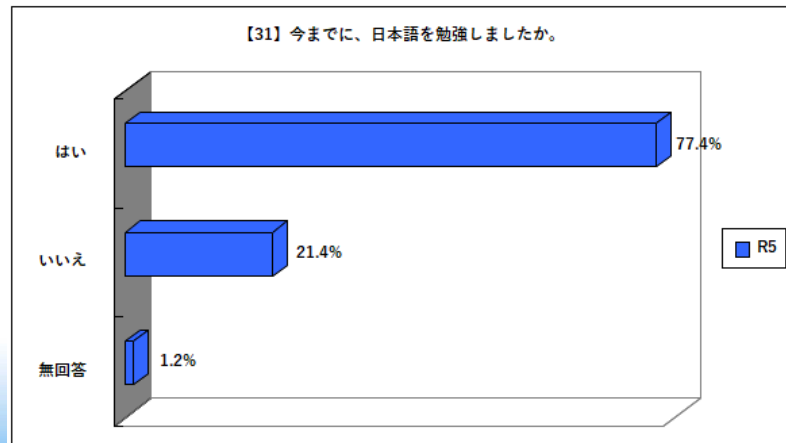
【29】 漢字を書く？

36.9%の人が「できる（「よくできる」「ほとんどできる」「すこしできる）」と回答し、63.1%の人が「できない（「あまりできない」「まったくできない）」と回答した。



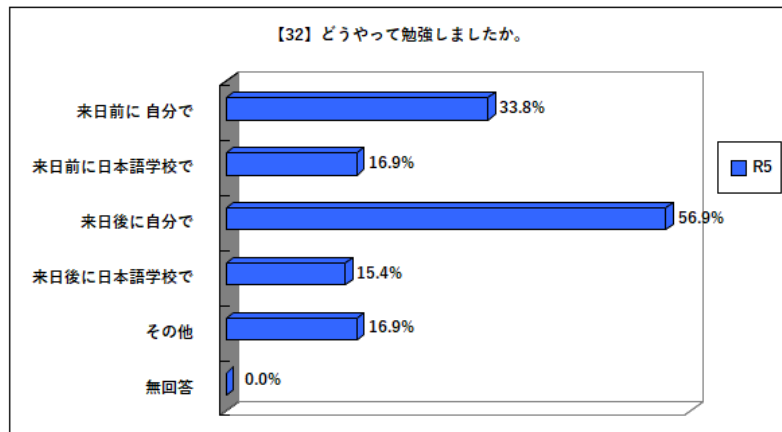
【30】漢字を読む？

51.2%の人が「できる（「よくできる」「ほとんどできる」「すこしできる）」と回答し、48.8%の人が「できない（「あまりできない」「まったくできない）」と回答した。



【31】今までに、日本語を勉強しましたか？

77.4%の人が「はい」と回答し、21.4%の人が「いいえ」と回答した。



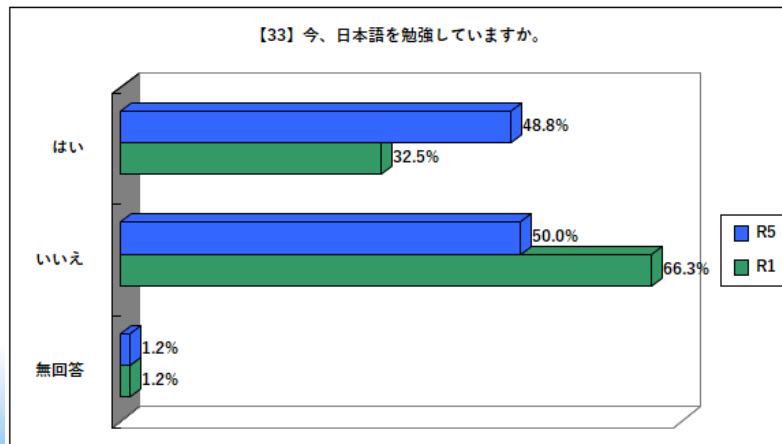
【32】どうやって勉強しましたか？

※【31】で「はい」と回答した65人が対象

「来日後に自分で」と回答した人が56.9%で一番多く、続いて「来日前に自分で」「来日前に日本語学校で」「その他」との回答が多かった。

「その他」への回答(自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳)

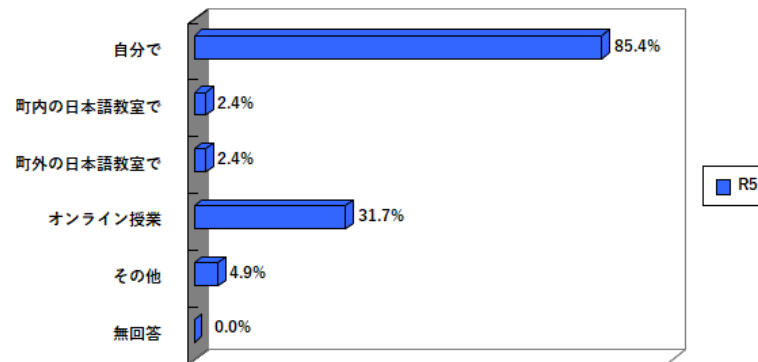
- ・大学で日本語を専攻している
- ・大学の選択科目
- ・大学で1学期(半年)日本語の勉強をしました
- ・日本語の家庭教師
- ・Duolingo(デュオリンゴ)
- ・来日前も来日後も同じ先生に習っています
- ・ニセコ町無料日本語教室
- ・時間と経済的余裕がある時には、個人的に日本語の先生と勉強しています



【33】今、日本語を勉強していますか？

48.8%の人が「はい」と回答し、50.0%の人が「いいえ」と回答した。

【34】 どうやって日本語を勉強していますか。



【34】 どうやって日本語を勉強していますか？

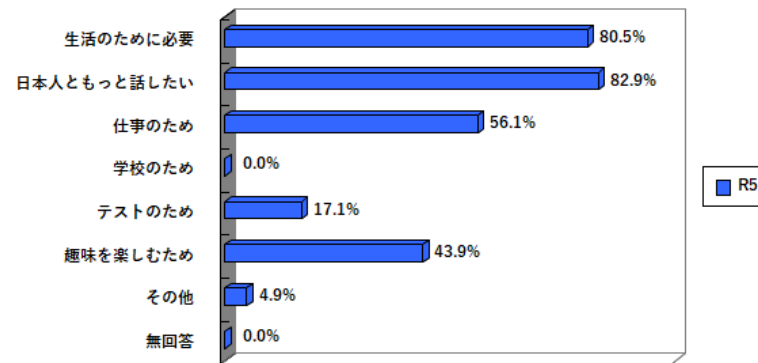
※【33】で「はい」と回答した41人が対象

「自分で」と回答した人が85.4%で一番多く、続いて「オンライン授業」「その他」との回答が多かった。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・今はDuolingoのみ利用していますが、漢字を学習するにはWaniKaniが一番良いと思います
- ・時間と経済的余裕がある時には、個人的に日本語の先生と勉強しています

【35】 どうして日本語を勉強していますか。



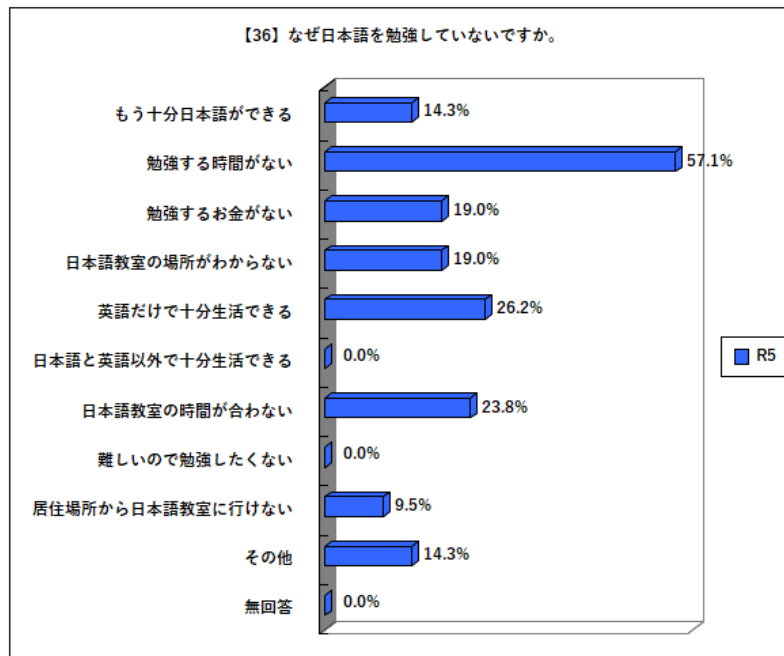
【35】 どうして日本語を勉強していますか？

※【33】で「はい」と回答した41人が対象

「日本人ともっと話したい」と回答した人が82.9%で一番多く、続いて「生活のために必要」「仕事のため」との回答が多かった。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・自己満足のため
- ・コミュニケーションをとるために



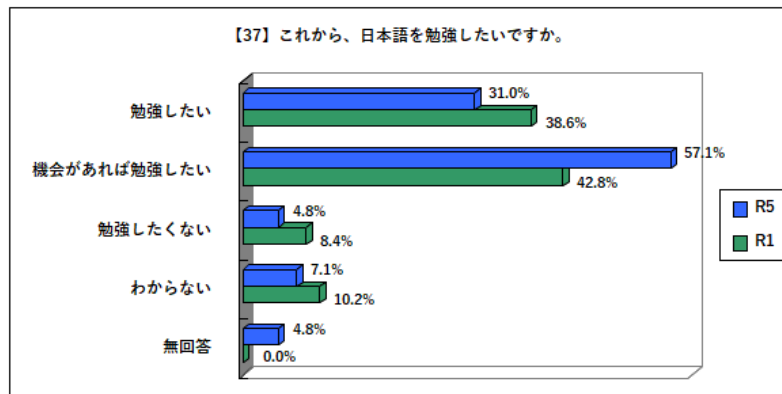
【36】なぜ日本語を勉強していないですか？

※【33】で「いいえ」と回答した42人が対象

「勉強する時間がない」と回答した人が57.1%で一番多く、続いて「英語だけで十分生活できる」「日本語教室の時間が合わない」との回答が多かった。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

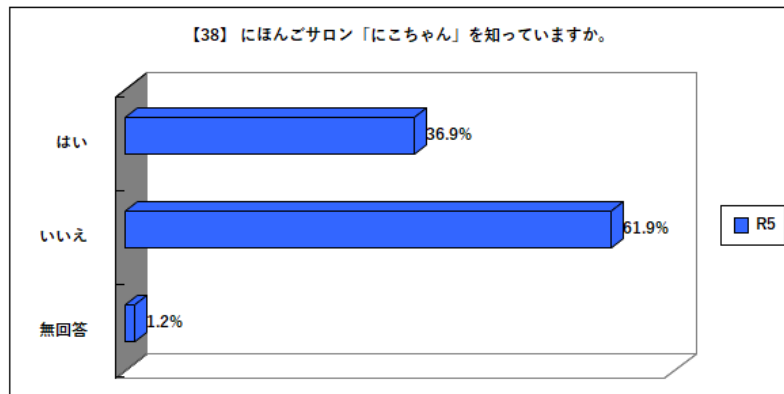
- ・日本生まれであり日本語が母国語である為
- ・語学学校のレベルでは私には低すぎるから
- ・日本語学校やクラスの選択肢が少ない
- ・自分には明確な目標が必要。体系化され、(日本語に)しっかりと浸かれるような集中的な環境や試験対策コースで勉強することが必要だから
- ・まだやらないが、いずれやる



【37】これから、日本語を勉強したいですか？

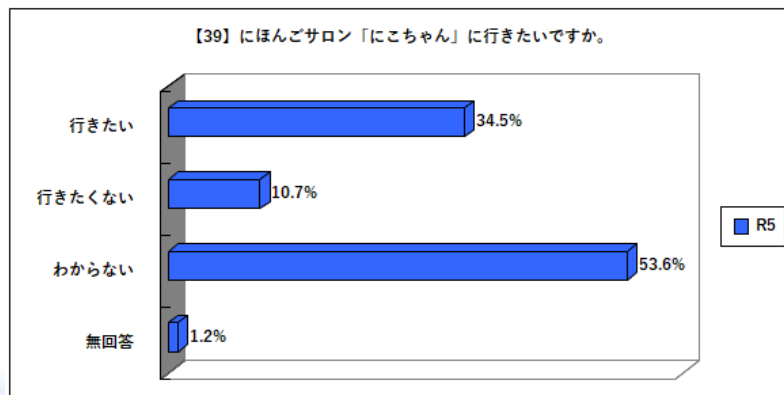
※【33】で「いいえ」と回答した42人が対象

88.1%の人が「勉強したい(「勉強したい」「機会があれば勉強したい)」と回答し、4.8%の人が「勉強したくない」と回答した。



【38】にほんごサロン「にこちゃん」を知っていますか？

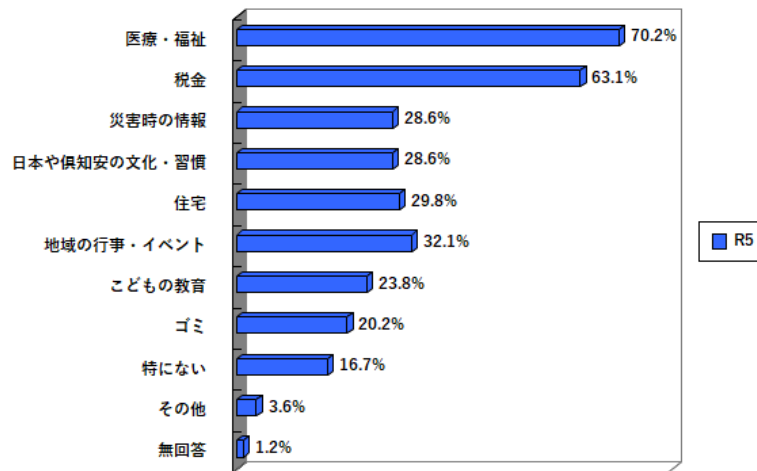
36.9%の人が「はい」と回答し、61.9%の人が「いいえ」と回答した。



【39】にほんごサロン「にこちゃん」に行きたいですか？

34.5%の人が「行きたい」と回答し、10.7%の人が「行きたくない」と回答した。

【40】自分の国のことばで必要だと思う情報はなんですか。

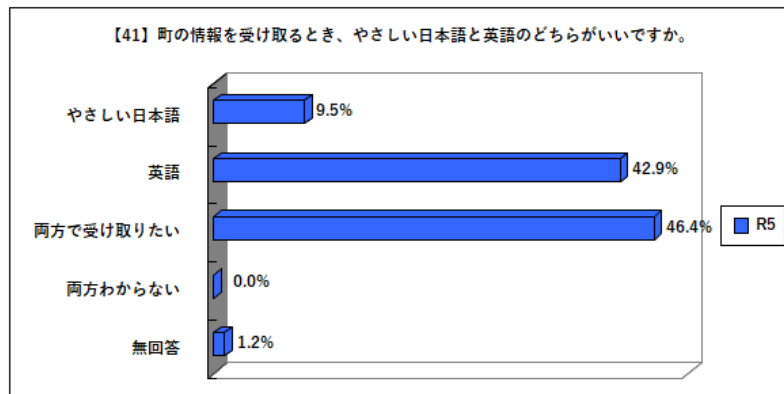


【40】自分の国のことばで必要だと思う情報はなんですか？

「医療・福祉」と回答した人が70.2%で一番多く、続いて「税金」「地域の行事・イベント」との回答が多かった。

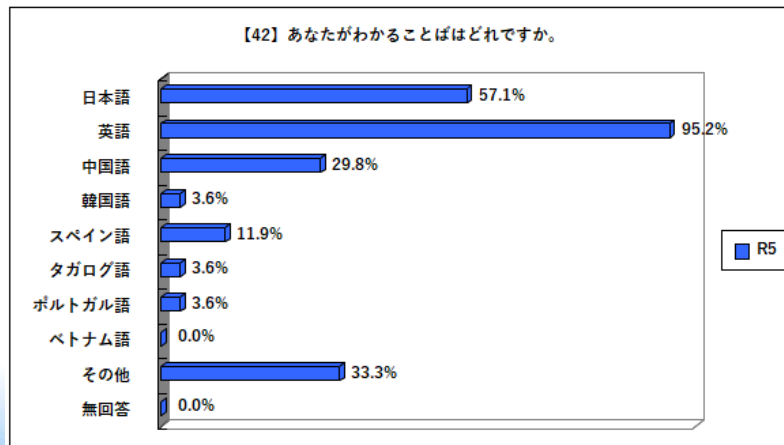
「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・ここは日本なのだから、すべて日本語でいいと思う
- ・銀行
- ・この件に関しては自己の責任だと感じる。必要ならばスマートフォンを使って誰でも翻訳できる



【41】町の情報を受け取るとき、やさしい日本語と英語のどちらがいいですか？

46.4%の人が「両方で受け取りたい」と回答し、42.9%の人が「英語」と回答、9.5%の人が「やさしい日本語」と回答した。

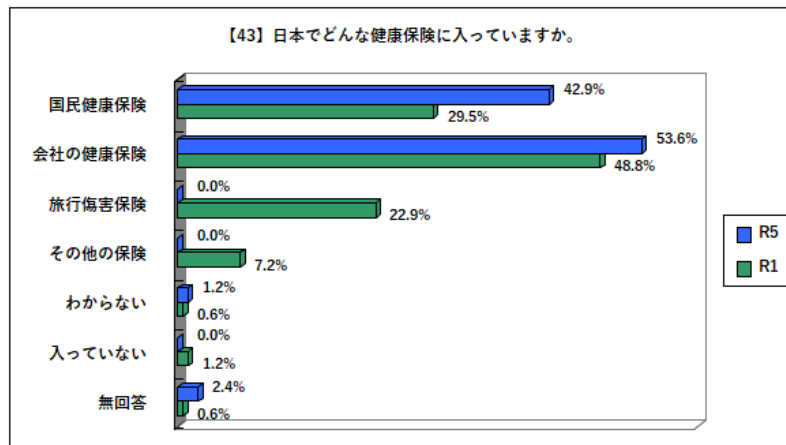


【42】あなたがわかることばはどれですか？

「英語」と回答した人が95.2%で一番多く、続いて「日本語」「その他」「中国語」との回答が多かった。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

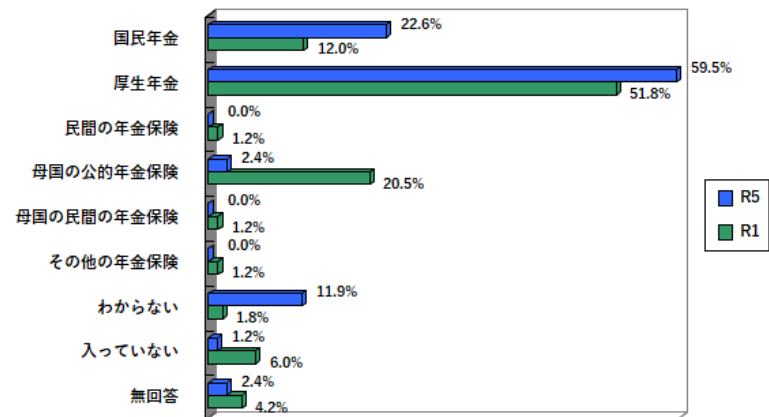
- ・ドイツ語 ・アイルランド語 ・イタリア語 ・フランス語
- ・ブルガリア語 ・スウェーデン語 ・ポーランド語 ・オランダ語
- ・ロシア語 ・広東語 ・タイ語 ・アラビア語 ・マレー語
- ・ビルマ語 ・ヒンディー語 ・マラヤーラム語
- ・タミル語 ・日本語を少し理解できる



【43】日本でどんな健康保険に入っていますか？

「会社の健康保険」と回答した人が53.6%で一番多く、続いて「国民健康保険」との回答が多かった。

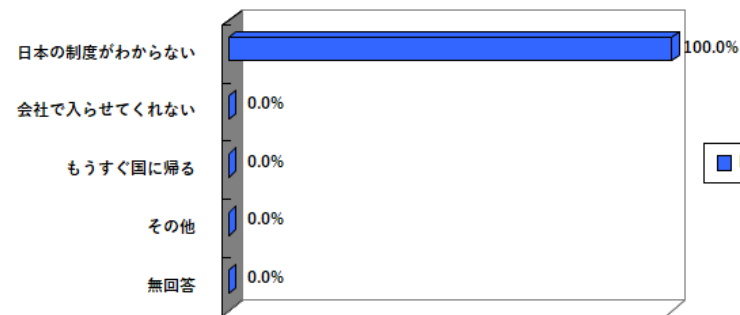
【44】どんな年金に入っていますか。



【44】どんな年金に入っていますか？

「厚生年金」と回答した人が59.5%で一番多く、続いて「国民年金」「わからない」との回答が多かった。

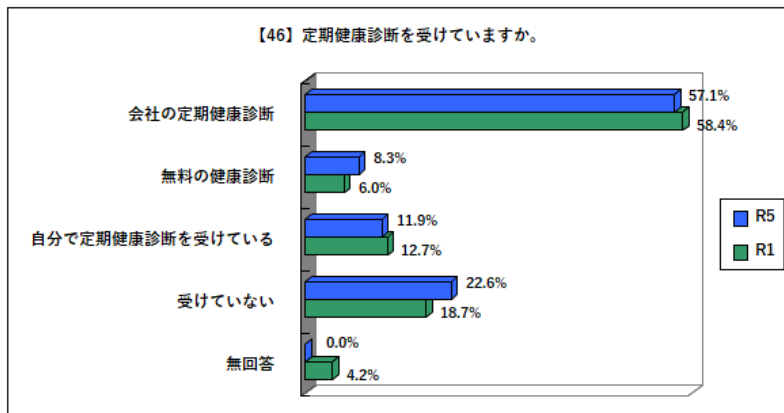
【45】年金に入っていないのはどうしてですか。



【45】年金に入っていないのはどうしてですか？

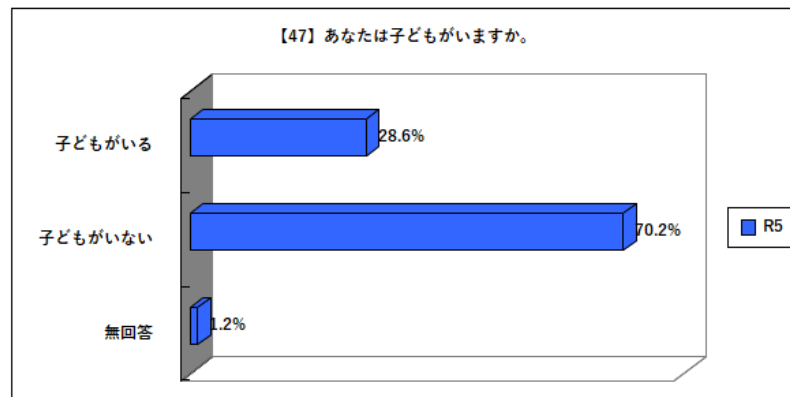
※【44】で「入っていない」と回答した1人が対象

全員が「日本の制度がわからない」と回答した。



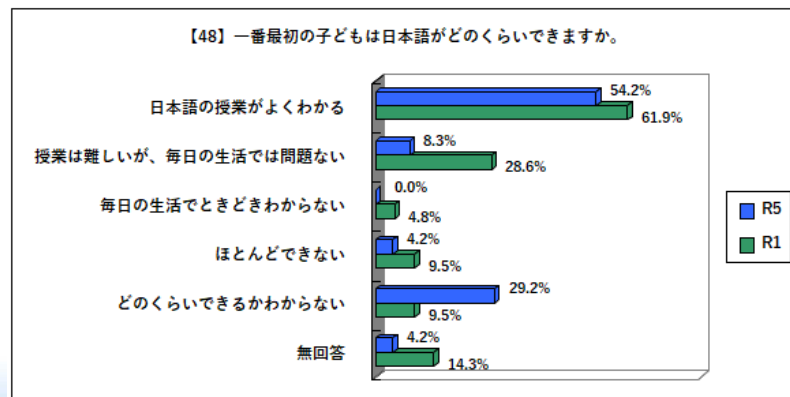
【46】 定期健康診断を受けていますか？

「会社の定期健康診断」と回答した人が57.1%で一番多く、続いて「受けていない」「自分で定期健康診断を受けている」との回答が多かった。



【47】あなたは子どもがいますか？

28.6%の人が「子どもがいる」と回答し、70.2%の人が「子どもがいない」と回答した。

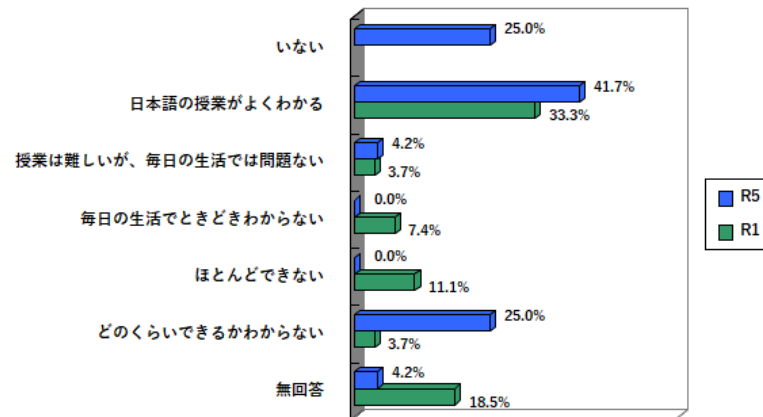


【48】一番最初の子どもは日本語がどのくらいできますか？

※【47】で「子どもがいる」と回答した24人が対象

「日本語の授業がよくわかる」と回答した人が54.2%で一番多く、続いて「どのくらいできるかわからない」「授業は難しいが、毎日の生活では問題ない」との回答が多かった。

【49】上から2番目の子どもは日本語がどのくらいできますか。

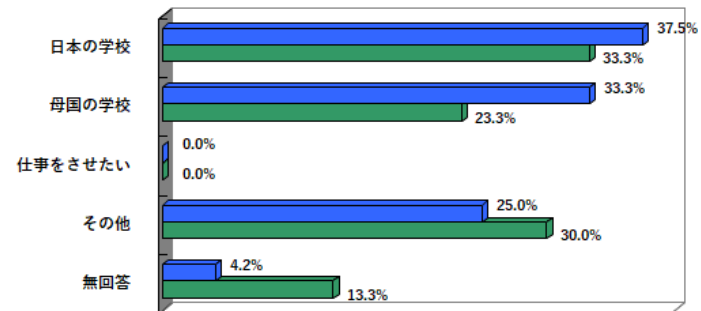


【49】上から2番目の子どもは日本語がどのくらいできますか？

※【47】で「子どもがいる」と回答した24人が対象

「日本語の授業がよくわかる」と回答した人が41.7%で一番多く、続いて「どのくらいできるかわからない」「いない」との回答が多かった。

【50】子どもが中学校を卒業した後の進路希望はなんですか。



【50】子どもが中学校を卒業した後の進路希望はなんですか？

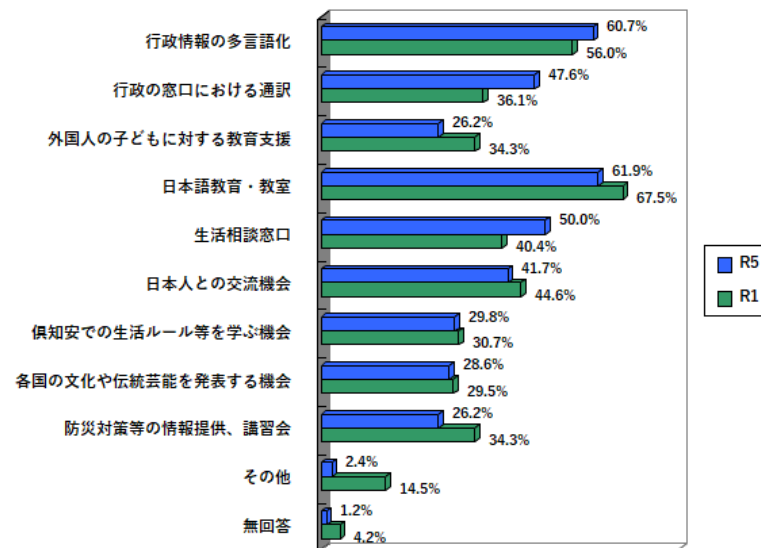
※【47】で「子どもがいる」と回答した24人が対象

「日本の学校」と回答した人が37.5%で一番多く、続いて「母国の学校」「その他」との回答が多かった。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・まだ決めていません
- ・子供は現在中国在住
- ・子供はインド在住
- ・お金に余裕があればインターナショナルスクールと留学

【51】「多文化共生のまちづくり」をもっと進めるために、町としてどのようなことをするといいと思いますか。



【51】「多文化共生のまちづくり」をもっと進めるために、町としてどのようなことをするいいと思いますか？

「日本語教育・教室」と回答した人が61.9%で一番多く、「行政情報の多言語化」「生活相談窓口」への回答が半数を超えた。

「その他」への回答（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

・町は日本人と外国人住民に文化・イベント情報を日英両語で平等に発信する取り組みを強化すべき

●外国籍住民の調査結果

【52】最後に、倶知安町に対する意見があったら書いてください。（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・倶知安町は美しい町で、私はここに住むことを楽しんでいる。しかし、日本全国で物価が急速に上昇している一方で、給料は下がっている。倶知安は田舎町だが、家賃は東京や札幌よりも高い。以前は福岡と東京に住んでいましたが、倶知安は今まで住んだ中で一番物価が高いところです。家賃だけでなく、飲食店やガソリンなど
- ・交通と駐車場は問題になっている「特に冬に」ので、対策を実施するべきだと思っています
- ・インターナショナルスクールの選択肢をもっと増やすべきだ
- ・道路の照明をもっと増やしてほしい。特に山間部は暗すぎる
- ・ひらふビレッジに地元住民が利用できる駐車場がもっと必要。近くのスキー場の地元割引（ニセコ町がやっているような）
- ・代わりにオンラインで日本語教室をしてもらえますか？
- ・家について、今はアパートに住んでいるがとても家賃が高い。来月は妻も来る。役場に申請しても時間がかかる。早く住めるようにしてほしい
- ・この町が私が最初に来た時とまだ同じ姿をしており、同じ問題を抱えているなんて信じられないことです。町議会は町の乱雑な状態（駅、メインストリート、プールがないなど）を恥じるべきです。この町の姉妹都市はサンモリッツですよ！しかし、ここは北海道のどこにでもある荒れ果てた町のように見えます。恥ずかしいです。私はこの町の人々が大好きです。個人としてはとても良かったのですが、父親になった今、色々と努力しているニセコ町とは違い、家族向けの施設がはるかに少ないです。失礼ながら申し上げますと、都市計画と開発には外部からの支援が切実に必要です。私は息子をここで育てたいと思っていますが、おそらくニセコ町に引っ越すことになるでしょう。倶知安は特別で、（何もしなくても）リゾートからお金が入ってくるので、町議会も町議員も問題視していないのです。他の近代的な国ならそれを「怠け者」と呼びます
- ・特になし
- ・私はあなたの町。国に住む外国人としてこのようなアンケートをしてくれることに本当に感謝しています。日本人は私の上手いとは言えない日本語でもわかってしてくれることがありがたいと感じます。日本語がもっと上手くなるように努力するのは私の責任ですが、倶知安町が私を助けようとしてくれたことに感謝しています。日本に住む多くの外国人と同様に、私も日本に来た時に、もっと高いレベルまでしっかりと日本語を勉強しておけば良かったと後悔しています。今では勉強のために時間を作ることも、自分を奮い立たせることも難しくなりました。日本では中級程度の日本語でも、他人や英語やテクノロジーに頼って生きていく事が年々楽になってきていますが、それは社会的な関係を築く上では役に立たないので、孤独を感じています。明確な目標を持って日本語の勉強をしたいです

【52】最後に、倶知安町に対する意見があったら書いてください。（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・倶知安にはチェーン店のようなレストランがもっと増えてほしい。この冬に開店するすき家は、その良い兆しだ。もっと増えてほしい
- ・ずいぶん良くなりましたが、まだ「ばか外人」と言われることがあります。私たちは倶知安町のことをよく理解しようと努め、助けあい、町の一員になれるように最善を尽くしています。地元の人々を理解しようと努めていますが、それでも怒鳴られてしまいます
- ・公園の設備を改修したり、屋外で運動するための新しい設備があればいいですね
- ・ハイキングコースの整備など自然の美しさを生かすことに町があまり投資していないことは非常に残念です。旭ヶ丘のバイクトレイルは壊され、多額の税金が無駄に使われました。既存のハイキングコースはほとんどメンテナンスされていません。外国人は基本的な設備が存在すると思ってここに来ますが、公共プールすらありません。恥ずべき税金の無駄遣いです。倶知安市街とスキー場を結ぶ駐車場と公共交通機関のマネジメントは恥ずかしいレベルです
- ・私は倶知安が大好きで、ここで暮らせてうれしいです。ただヨルダン人としては、他のヨルダン人を町で見かけたことがないので少し大変です。でも、毎日楽しく過ごしています。いつか地元の人に自分の国の文化を伝え、交流したいです
- ・皆さんのために年間を通じての公共交通機関の改善をお願いします。夏の公共交通機関、特に夕方は便数が限られています。（全くありません）また、私がここに住んで役場を何度か訪れた中で英語を話せる人に会ったのは1人だけなので、役場に英語を話せる職員をもっと増やしてください
- ・私は倶知安が大好きです。ここは自分の地元という感じがします。倶知安に住み、家族を育てていきたいです。地元の日本人は素晴らしく、大好きですし、尊敬しています。皆さん勤勉で、私たちを温かく迎え入れてくれています。外国人としてここ日本で生活を始めるのに最も難しいことは、家族のために家を購入したい場合に融資や援助を受けられないことだと思います。でも私は倶知安が大好きなので、一生ここに住みたいと思っています
- ・町は、より多くの店舗やレストランを奨励するために、ヒラフの商業地についてより良い開発ルールを制定する必要があります。ひらふから市街地までの自転車専用道の整備も必要です
- ・1. 自転車用の道路を増やす、夏に向けて整備されたハイキングとマウンテンバイクのルートを増やす（自転車用の旭ヶ丘スロープの再開）、子供たちが幼稚園まで自転車で通えるようにする
- 2. 町内外のさまざまな祭りやイベントに関する情報を簡単に見つけるられるようにする。町役場においてあるチラシだけではイベントを宣伝するのに十分ではありません。
- 3. 短い期間しか住まないような豪邸の建設ばかりではなく、長期の賃貸住宅が簡単に見つかるようにしてほしい
- 4. もっと多くの良い遊び場を作り、シーズンの早い段階でオープンしてほしい。小さな子供たちにとって冬は何もすることがありません
- 5. プールを早く改修してほしい
- 6. 倶知安温泉を作してほしい

●外国籍住民の調査結果

【52】最後に、俱知安町に対する意見があったら書いてください。（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・俱知安周辺のバス便数を増やしてほしいです。また、赤ちゃんがいるので、行く場所が限られていてとても寂しくなることもあります。赤ちゃんや子供が遊べる施設がもっと増えるといいですね
- ・警察に車を止められ、車に外国人が乗っていないかどうか搜索されました。彼らは外国人が麻薬を所持していることが多いため、車内を搜索しなければならないと言いました。日本で麻薬を持っている人に会ったことがありません。こんなことが特に仕事で忙しく長い一日を過ごした後に起こると非常にイライラします。私は俱知安町の主要経済である観光業を盛り立てるために一生懸命働いているんです
- ・正直、俱知安での生活がかなり気に入っていますし、もうすでに国際的だと感じています。同時に、このような質問をされることは、皆さんがすべての住民に関心を持っていることを示しているので、うれしく思います。ただ、夏のバスの本数をもっと増やして欲しいのですが、そうはいかない理由も分かります。ありがとう
- ・私は現在、妻（日本人）と幼い娘と一緒に俱知安に住んでいます。私たちは今のところ、ここでの暮らしをととても気に入っています。以前名古屋に数年住んでいましたが、都会での生活に飽きてしまいました。2年前から二人で少しずつ計画を立てており、最終的にはニセコ町に家を建設する予定です。何度もその場所を訪れました。しかし価格の急激な値上がりのため訪れるのを休止し、再び今の生活に戻りました。ただ、生活費が少し心配です。俱知安町の保育園も少し空きが少ないような気がします…。この美しい町に暮らす地元住民や外国人住民のためにご尽力いただいていることに感謝いたします
- ・もし俱知安町で日本語レッスンを行うなら、初級コースだけでなく中級コース（JLPT N3）も設けるべきです
- ・俱知安はスキー・山・アウトドアの町です。NAMBAのような地元のアウトドア事業や俱知安町民へのスキークラスの補助などに重点を置くことが重要だと思います。農業人口の増加は確かに多少のお金をもたしますが、俱知安の未来は、スキー文化とそれに引き寄せられ世界中から集まった人々をサポートし、受け入れることにかかっています。俱知安の人口が減らずにいる唯一の理由が雪とスキーのおかげだということを理解していない人は、少し考え直したほうがいいでしょう。また、スキー場の駐車スペースは非常に限られているため、冬には便利な公共交通機関が不可欠です。俱知安と4つのスキー場やニセコを繋ぐモノレール、電車、地下鉄、路面電車があれば、観光客や働く人々が安く移動できます。現時点では、冬期間の車の多さが非常に問題になっています。この案は良いと思います

●外国籍住民の調査結果

【52】最後に、倶知安町に対する意見があったら書いてください。（自由記述・原文のまま、ただし外国語での回答は日本語に翻訳）

- ・地域を発展させるためのよりよい土木計画。道路利用計画、水道、公共交通機関と併せた公共駐車場。地域の未来、あるいは次の世代がここに住み続けるための全体的な計画や考えは無いように感じられます。倶知安で手が届く価格で楽しく暮らすためには、適切な計画が不可欠です
- ・日本人のお年寄り、外国人全員に対して迷惑だと考えているため多くの誤解や偏見があると思います。この悪いイメージのほとんどは、冬季のみ来るスタッフや観光客によるもので、彼らは文化を理解していないか、または無関心なために迷惑な行動をとるのかもしれませんが。しかし、倶知安を故郷と思っている私たちも、冬季限定の外国人の無茶苦茶な振る舞いや不安に対する気持ちは同じなのに、彼らがもたらす外国人への悪いイメージに悩まされています
- ・一般的に、医療システムや道路への投資がもっと増えると良いと思います。また、この地域はバイクや自転車にとって非常に危険に感じられます。私は度々、人々が赤信号を無視するのを目撃していますし、飲酒運転も見受けられます。田舎特有のことかもしれませんが、町が賑やかになるにつれ、全員の安全のためにも規則をより厳格に施行することが重要だと感じています。安全で専用の自転車道の設置も良いのではないのでしょうか。倶知安町には多くの交通渋滞があります。信号や新しい道路の戦略が助けになるかもしれません。良いコミュニケーションは大切ですし、このアンケートで意見を求めることは意義深い一歩だと思います。その点に感謝申し上げます